

# Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Timișoara-  
város, Szentgyörgy-tér 4. Telefon: este 9  
és 10, azonai 10 vagy 2-42. Előfizetési  
árak külföldön: havonként 110 Lei, negyed-  
évre 330 Lei, félévre 600 Lei és egész évre  
1000 Lei vagy azokkal egyenértékű valuta

**POLITIKAI NAPILAP**

FELELŐS SZERKESZTŐ:  
**Dr. VUCHETICH ENDRE**

Előfizetési árak Temesvárott és vidéken  
közbesítések: havonként 80 Lei, negyed-  
évre 240 Lei, félévre 480 Lei, egész évre  
900 Lei. Közlekedésviselek és állami nyugdíj-  
ások részére: havonként 60 Lei, negyedévre  
180 Lei, félévre 360 Lei, egész évre 700 Lei.

1929 / PENTEK JULIUS 26

ÁRA 4 LEI BUKARESTBEN 5 LEI

TIMIȘOARA, V. ÉVF. 167. SZÁM

## A svábok

álláspontja a közigazgatási törvényja-  
vaslattal szemben ugyanaz, mint a  
magyaroké. Végeredményben ez nem  
is lehet másként, mert hiszen a romá-  
niai németek kisebbségi jogait ez a  
kamara által már megszavazott tör-  
vényjavaslat éppen úgy sérti, mint a  
magyarok népkisebbségi érdekeit. A  
magyar és német álláspont között tu-  
lajdonképpen csak a taktika kérdé-  
sében mutatkozik különbség. A magya-  
rok egyetlen nyilatkozattal intézték el  
az ügyet úgy, hogy mindjárt bejelen-  
tették a tárgyalástól való visszavo-  
nulásukat, mert minden további bírá-  
latot vagy módosítási indítványt az elő-  
zetesen folytatott komoly és beható  
tárgyalások után meddőnek és céltal-  
annak láttak. A szászok és svábok  
nem ezt tették, de a gyakorlatban és a  
konzekvenciák levonásában a magya-  
rok és németek állásfoglalása között  
semmi különbség nem mutatkozik.  
Mert mi történt? A magyarság képvé-  
selői alaposan megindokolt nyilatko-  
zatukban kifejtették kifogásaikat a  
törvényjavaslattal szemben és bejelen-  
tették, hogy minden további vita mel-  
lőzésével azt nem fogadják el. A szá-  
szok és most legutóbb, Muth Gáspár  
fr. szenátusi felszólalása révén, a svá-  
rok szintén nem tettek mást. A ma-  
gyarok által felsorakoztatott érveket  
sajánem ugyanolyan sorrendben esor-  
tosítva a javaslat ellen szóltak és  
tíjeltették, hogy azt nem fogadják  
el, mert szelleme legalább olyan  
nessze esik a gyulafehérvári ígéretek-  
ből, mint Makó Jeruzsálemtől. Nem  
udjuk tehát megérteni azt a felhá-  
borodást, ami a miniszterelnököt és a  
elügyminisztert is a magyarság el-  
en a haragos kitörések forrójáig  
evitette, holott jogaikat csakugy véd-  
ék, mint akár a szászok, akár a svá-  
ok. És hiába nyilatkozott Vaida bel-  
gyminiszter Brandsch Rudolfról, a  
zászoknak nemzeti párti szimpátia-  
rzelméről ismert vezéréről, a legna-  
yobb dicséret és elismerés hangján,  
zt a célt, hogy a romániai német ki-  
ebbségi nemzet a javaslatot magáévá  
egy, mégsem érte el. A kormány ér-  
elmeinek ezt a különbözőségét a ma-  
yarakkal és a németekkel szemben te-  
át nem a két parlamenti csoport ma-  
atartásában a közigazgatási törvény-  
vaslattal kapcsolatban kell keres-  
ünk, hanem ennek ugylátszik mé-  
vebben fekvő okai vannak. Ezek az  
kok nem a tényleges adottságok ál-  
l determinált helyzetben vannak, ha-  
om lelki diszpozíciókban. Ez az a lel-  
l diszpozíció, amely a magyarokban  
ég mindig a néhai román nemzetki-  
bbség fölött uralkodó egykori „el-

nyomokat" látja. Ezek az érzelmek  
akadályozzák a tisztánlátást és ezen  
az érzelmek, melyek a kormány kebe-  
léből sugároznak ki a romániai ki-  
schbségi magyar nemzet felé, okozzák

elsősorban, hogy az a lelki közeledés,  
amelyről oly sok szép szót hallot-  
tunk, nem tud megvalósulni. Le kel-  
lett szögeznünk azt a tényt, hogy míg  
a belügyminiszter a németeket a köz-

igazgatási törvényjavaslattal szemben  
elfoglalt álláspontjuk miatt keblére  
öleli, addig a magyarokat, akik egé-  
szen úgy viselkedtek, mint a szászok és  
svábok, irredentáknak bélyegzi.

## A békeszerződések revíziója helyett azok módosításának lehe- tőségével kellene foglalkozni a Népszövetségnek

London, július 24.

A Manchester Guardian című lap  
nagy cikkben foglalkozik a zavaros  
balkáni helyzettel, amelynek javulását  
Anglia külpolitikájától várja. Az új-  
ság megállapítja, hogy Jugoszlávia  
nemzetiségei, beleértve a horvátokat  
és szlovénokat is, a szerbek durva ka-  
tonai diktatúrájától sokat szenved-

nek. Középeurópában és a Balkánon  
két érdekszféra kelt versenyre. Az  
egyik a jugoszláv-francia katonai  
szövetség, amely sakkban igyekezik  
tartani az összes legyőzött államokat.  
A másik az olasz-magyar-albán ba-  
rátság, amelyhez — a lap szerint —  
csatlakozni fog a közeljövőben Bulgá-  
ria, Lengyelország, sőt esetleg Romá-  
nia is. A jugoszláv diktatúrát belül-

ről a saját elégedetlen elemei, kivül-  
ről pedig az olasz-albán barátság fe-  
nyegeti. Angliának volna hivatása  
megmenteni a Balkán békéjét. A lap  
szerint az angol kormánynak célul  
kellene kitűzni, hogy a Népszövetség  
szeptemberi ülészakán, ha nem is ki-  
mondottan a békeszerződések revízió-  
ját, de a békeszerződések módosítá-  
sának lehetőségeit szóvá tegye.

## Feláldozták Románia érdekeit a szakértők a jóvátétel fizetési kulcsának megállapításánál, — panaszolta Mironescu a francia külügyminiszternek

Páris, július 24.

Mironescu román külügyminisz-  
ter tegnap látogatást tett a francia  
külügyminiszteriumban, ahol hossza-  
san tárgyalt Brianddal. Mirones-  
cu tudomására adta a francia külügy-  
miniszternek, hogy Romániát nem elé-  
gíti ki az az összeg, amelyet a szak-  
értői bizottság a jóvátétellel kaposo-

latban Románia részére megállapított.  
Nem hallgatta el azt a véleményét,  
hogy a szakértők feláldozták Francia-  
ország kisebb szövetségeseinek, köz-  
tük elsősorban Romániának, az érde-  
keit. Ezért arra kérte a francia kül-  
ügyminisztert, hasson oda, hogy a Ro-  
mánia számlája javára megállapított  
jóvátételi kulcsot felemeljék. Mirones-

cu továbbá még azt a kérelmet is elő-  
terjesztette, biztosítsanak helyet az  
érdektelt kisebb államoknak azon a  
nemzetközi értekezleten, amely a  
Young-tervezet életbeléptetésének mó-  
dozatait fogja megtárgyalni. A Bri-  
anddal való tárgyalás után Mironescu  
felkereste Berthelot külügyi ál-  
lamtitkárt, akivel hosszasan tárgyalt.

## A csehek végre engedtek a magyarokkal való határincidens ügyé- ben és a vasúligazgatóság felszámolására bizták a forgalom újboli felvételét

Budapest, július 25.

(Tudósítónk telefonjelen-  
tése.) A csehszlovák kormány a hi-  
dasnémeti ügyben újabb terjedelmes  
jegyzéket intézett a magyar kormány-  
hoz, amelyet a budapesti cseh követ  
tegnap nyújtott át a magyar külügy-  
miniszternek. A jegyzék mindenek-  
előtt összefoglalja a június huszon-  
nyolcadikán Hidasnémetin Pecha  
Vencel csehszlovák vasutas letartóztá-  
tása körül lefolyt eseményeket és a  
tényállást a saját beállítására szerint  
újra előadja. A jegyzék szerint  
a személyzet a letartóztatás miatt  
annyira megfélemlítve érezte ma-  
gát, hogy ez a körülmény a cseh-  
szlovák vasutak igazgatóságát a  
forgalom megszakítására indította.  
Rámutat azután arra az izgalomra,  
amelyet Pecha Vince letartóztatása  
a cseh közvéleményben előidézett.

Hosszasan foglalkozik azokkal az álli-  
tologos sérelmekkel, amelyek a cseh-  
szlovák kormány felfogása szerint a  
cseh vasuti személyzetet a határforga-  
lmi állomásokon 1923-ban és 1924-  
ben érték. Megállapítja, hogy a ma-  
gyar kormány utolsó jegyzéke nem  
volt alkalmas az izgalmat a csehszlo-  
vák közvéleményben eloszlatni. Meg-  
említi azután a jegyzék, hogy a cseh-  
szlovák kormány a legnagyobb figye-  
lemmel fogja kísélni Pecha Vince  
kémkedési bűnperének a tárgyalását.

A csehszlovák kormány fenntartja  
magának a jogot, hogy alattvaló-  
ját a nemzetközi jogszabályok ha-  
tárai között megfelelő módon párt-  
fogásába vegye, hogyha erre a per  
folyamán alkalma lesz.

A csehszlovák kormánynak nem áll  
szándékában Magyarország szuveré-  
nitását érinteni, de szükségesnek lát-

ja, hogy a vasuti egyezmény értelmé-  
ben a forgalom szabadsága a két ál-  
lam között kellőképpen biztosítsák.

A csehszlovák jegyzék végül köz-  
li, hogy a csehszlovák kormány el van  
határozva, ha a magyar kormány a  
csehszlovák jegyzék újabb fejtegeté-  
sei után sem változtatja meg állás-  
pontját, élni fog azon jogával, amelyet  
az egyezmény harmincötödik szakasza  
biztosít részére és azt felmondja. (A  
felmondási idő az egyezmény értelmé-  
ben egy esztendő. A szerk.) Végül be-  
jeleníti a prágai kormány jegyzéke,  
hogy

a csehszlovák kormány teljes sza-  
badságot adott a csehszlovák ál-  
lamvasutak igazgatóságának, hogy  
a magyar államvasutak igazgató-  
ságával egyetértésben Hidasnéme-  
tin át újra felvegye a forgalmat.

# Hatszázán szorongtak tegnap a tárgyalási teremben, akik mind elégedetlenek voltak a városról kisajátított földek felosztásával

Temesvár, július 25.

A temesvári földkisajátítás és a kisajátított földek felosztása ügyében beadott közel háromszáz felebbezést tegnap tárgyalta a Balázs-téri esküdt-széki teremben Athanasiu tanácselnök, mint a vármegyei agrárbíró elnöke. A bizottságban rajta kívül Jonescu Konstantin agronóm és Cernescu Tibor mérnök vettek részt. A tárgyalás iránt jogászi és bírói körökben nagy érdeklődés nyilvánult meg. Az érdekeltek zsufolásig töltötték meg a termet, amelyben körülbelül hatszáz ember szorongott és amely forróbb volt bármely gőzfürdőnél is.

A tárgyalás megnyitása után Nistor Demeter dr. volt városi főügyész, mint az ügy egykori előadója, beszélt. Előadta, hogy

**a kisajátítás megfosztja a várost nemcsak fejlődési lehetőségektől, hanem elveszi az évtizedek során kulturális, gazdasági, iskolai és egyéb intézmények részére szerzett földjeit.**

Beszéde második részében rámutatott arra, hogy a kisajátított földekből a városnak megítélt területek nem elégitik ki a város igényeit.

Cioban Pompil dr. a földigénylők nevében hangsúlyozta, hogy a mezőgazdasági célokra kisajátítandó parcellákat két holdról öt holdra kell emelni, mert erre már van kormányrendelet. Nagy meglepetésére azonban Nistor dr. felmutatta a Bukarestből táviratilag érkezett újabb rendeletet, amely ezt a rendeletet hatálytalanítja és meghagyja a két holdas parcellákat.

Brudariu Adrian dr. a gyárvárosi földigénylők nevében beszélt.

**kifogásolta, hogy a város tejközpont részére harmincegy holdat kér és ezzel már a tejet is monopolizálni akarja, miként monopolizálja a vizet és a mozt.**

Mayer János dr. Kovacs község lakosai részéről száztizenegy hold föld legelőt kért Temesvár földjeiből. Alexa János dr. a temesvári szerb, Tiuera Patrik dr. főesperes a görög keleti román, Elek Gyula a református egyház nevében adta elő a felebbezést. Simboteanu ezredes és Stroca katonai ielkész egy létesítendő görög keleti román templom részére huszonöt hold földet kértek. Mayer János dr. a szentandrásai katolikus egyház részére kért templomföldet. Reb János dr. a katolikus plébánosok részére megítélt harminckét-harminckét hold földön kívül kért még minden egyház részére tíz-tíz hold templomi földet, továbbá a kántoroknak megadott hat-hat holdnak nyolc-holdra való kiegészítését, végül a létesítendő román plébánia részére harminckét hold papi, tíz hold templomi és nyolc hold kántori földet. Weisz Artur dr. kérte a négy zsidó hitközség részére megítélt huszonöt-huszonöt hold földnek egyenként harminc holdra való felemelését. Popoviciu János dr. és Jordan Szilviusz igazgatók beszéltek azután az állami tanítóképző, illetve az állami elemi iskolák nevében, amelyek részére szintén földet kértek.

A bíróság azután egyenként maga elé szőlitotta azt a kétszáz házhelyigénylőt, akik később jelentkeztek a tablóba való felvételre és a kiosztás ellen felebbezést nyújtottak be.

Ezeknek a kihallgatása egyenként öt-hat percet vett igénybe és arra szorított, hogy mi a nevük, foglalkozásuk és mióta laknak Temesvárott. Délben egy órakor a tárgyalást dél-

után négy órára halasztották el. Délután négy órakor folytatták a házhelyigénylők kihallgatását, majd a mezőgazdasági célokra igénylők felebbezését vették jegyzőkönyvbe. A kihallgatások után Nistor Demeter dr., Cioban Pompil dr. és Brudariu Adrian dr. éltek a zárszó jogával. A tárgyalás az esti órákig tartott. Az ítéletet ma délben fogják kihirdetni.

## Találgatások áradata a bányászati tartományi igazgató és az új polgármester személyét illetőleg

Temesvár, július 25.

A közigazgatási törvényjavaslat kamarai megszavazásával a politikai hullámok lassankint elülnek, azonban annál tágabb tere adódik a törvény életbeléptetésével kapcsolatban várható személyi kombinációknak. A kombinációk előterében természetesen az áll, vajjon ki lesz a bányászati igazgató-ság vezetője. Az igazgató és helyettese a törvény szerint alminiszteri rangban állanak. Az már bizonyos, hogy Bocu Szevér bányászati minisztert prágai követté nevezik ki és így az ő személye eszik. Mint jólértesült helyről közlik, erre az állásra kombinációba került Marta Sándor dr. temesvári itélőtáblái főelnök neve, továbbá

Cigareanu Liviusz dr. jelenlegi prefektus mellett komolyabb jelöltként szerepel Deleu Viktor dr. kolozsvári ügyvéd is. Deleu Viktor dr. megszervezője volt a szibériai román légióknak, utóbb tudományos kérdésekkel foglalkozott és az új rendőrségi törvénynek ő az egyik megszervezője. Igen képzett jogász hírében áll. Az igazgató helyettesi állásnak komoly jelöltje Arsenovici Gyula pénzügyi vezérigazgató. A polgármesteri tisztségnek Bárdossy Ágoston dr. mellett legkomolyabb jelöltje Balta Koriolán dr. szenátor. Természetes, hogy őszi ezek a kombinációk még sokféle változásban fognak szerepelni és — halomra dölni.

## A nyomor a legjobb ügynök és folyton hozza klienseit...

Temesvár, július 25.

Tegnap délután árverés volt a zálogházban. Ember-ember hátán tolongott a kicsiny helyiségben. A pult előtt, ahol a kikiáltás történt, az ékszerészek ültek és hosszas méregetés után licitáltak. Amikor egy duplafedelű aranyóra került a sor, egy kopott öregúr szeméből lassan peregni kezdtek a könnyek. Az aranyóra régi emléke volt. Még az édesapjától kapta. Nyugdíjazták, nem volt mit enni, az óra idekerült. Egy fiatal, bánatos asszonyka jeggyűrűjét árverezik. Emlék a régi időből, amikor boldog volt és rózsaszínűnek látta a jövőt. Apró sorsok, nagy emberi tragédiák reménytelen szürkesége húzódik meg az értéktárgyak mögött.

Tubákos szelence, aranyceruza, ezüst zsebkés, fülbevaló, büszke fényvel ragyogó briliánsgyűrű, ezüstkések, villogó cigarettatárcák tömege kerül most árverés alá.

Egyszerre egy fáradt tekintetű, fekete öltözött asszony, két kis gyermeket vezetve, lép be a zálogház ajtaján. Odalép a kikiáltóhoz és füléig pirulva kérdi:

— Kérem szépen, ez itten a zálogház? Van valami kis elzalogosítani valóm. Ha talán az urak lennének olyan jók...

És folyik tovább az árverés. A ki nem váltott tárgyakat most árverezik el könnyű szívvvel, mert a nyomor a legjobb ügynök és folyton hozza klienseit...

## Városi Színház

A Kolozsvári Szintársulat utolsó operette-premiéreje:

# A nőta vége

A tavalyi budapesti színházi évad legszenzációsabb sikerű operette-ujdonsága. Irta: Zerkovitz Béla, az „Árvácska”, „Csókos asszony”, „Muzsikus Ferkó”, „Eltörött a hegedűm” szerzője.

Premiére: Pénteken

Második előadás: Szombaton, Harmadik előadás: Vasárnap

## LINOLEUM

futószőnyeg, perzsa és egyéb mintákkal Lel 78.—  
padlóbevonáshoz 200 cm. szélességben m<sup>2</sup>-kint „ 143.—  
linoleum ebédőszőnyeg 200x300 „ 870.—

## HAAS LIPÓT

Linoleum- és Szőnyegáruház  
Timisoara, Bulev. Regele Ferdinand 5

## Az ellenszenv

a gépkocsik ellen nyílt ellenszenv-  
geskedésben tört ki

Nagykanizsa, jul. 24.

Gelse községben a múlt héten egy a községen keresztülhaladó autó agyon-gázolt egy kis gyermeket. Emiatt a községi lakosság körében nagy ellenszenv támadt az autókkal szemben, amely eddig csak szitkozódásban és kavicsdobálásban nyilvánult meg, tegnap ellenben nyílt ellenszenv-gekedésben mutatkozott. Autón több kereskedő haladt Gelse irányában, amikor a soffőr egyszerre észrevette, hogy a mezőkről mindenfelől kaszákkal rohannak az aratók az országútra, azaz a szándékkal, hogy elállják az autó útját és megtámadják az utasokat. A soffőr erre a legnagyobb sebességet kapcsolta be és a dühösen ordító földművesek mégsem mertek az autó elé állani, hanem az országút mentén foglaltak állást. A sebesen rohanó autó az egyik parasztlégyt árokba sodorta, mire a kiálló emberek követek ragadtak föl és valóságos közáport zúdítottak az autóra, amelynek utasai kisebb-nagyobb sérülésekkel tudtak csak megmenekülni. Az esetről jelentést tettek a csendőrségnek.

## Félarbóca!

Temesvár, július 25.

Eresszük félarbóca a zászlót a gyász jelül! Félarbóca. De hol az árbóc? Volt. Nincs. Nincs árbóc és nincs meg a hozzávaló hajó sem. Az is volt. Az sincs. Temesvár büszkesége volt a Pali hajó. Ugy néztünk rá, mint valami Dreadnoughtra. Ha pedig kirándulást tettünk rajta Ótelek felé, akkor meg voltunk róla győződve, hogy a nagy óceánjárók bármelyike kismiska hozzá képest. A kapitányát ellentengernagyként tiszteltük. Nehány napszámosa volt a Pali hajónak: szemünkben tengerésztisztek voltak. Volt köztük egy kajalábu: kormányosnak tettük meg. És mindegyiken a kopott civilruha képzeletünkben tengerészegyenruhává fényesedett. Ha idegenek jöttek a város vezetésességei iránt érdeklődtek, áhítatos önteltséggel vezettük a Bega partra és szóltan gyönyörűséggel mutatunk rá a Pali-hajóra. És most szomorúsággal kell jelentenünk, hogy Temesvárnak már nincs Pali-hajója. Eadták. Eadták Belgrádba. Már el is indult Temesvárról. Az ellentengernagy nem tudott megvágni kedves hajójától és vele együtt elszegődött Belgrádba. Tiokban vitte el a hajót. Hajnalban. Ha előre tudtuk volna, ezrével tolongtunk volna a partron. Lehet, hogy sirtunk volna is. De nem tudtuk. En is most tudtam meg és most adom értésedre a gyászt, kedves olvasó. Ha legalább itt maradt volna a hajó árbóca. Hogy félarbóca bocsáthatnánk a zászlót...

# Lovon vitték a hullát

## a torontáli nábobné gyilkosai, akiknek nyomában vannak, mert az áruló levél a hatóságok birtokába került

Nagybeckerek, július 24.

Molnár Sándorné, akit mint megirtuk — föld felé — árulónak meggyilkolva és mártírnak indítva találtak meg egy kukoricásban Bóka és Olée között, rendkívüli asszony volt. A hetvenegy esztendőes matróna erőteljes volt, gyakran — különösen gyalogvándorlásainál — az volt a passziója, hogy férfiruhát öltött és arcáról s hajviseletéről senki nem következtethetett volna arra, hogy asszony. Gyalogolni részint sportolásból, részint pedig fukarságból szokott.

A háboru előtt egyszer Bókáról Budapestre ment gyalog. Bóka és Szeged között akárhányszor tette meg az utat gyalogszerrel.

Volt egy nagy szenvedélye: a kerékpár. Egyszer Bókáról biciklin ment Lourdesbe és ugyancsak biciklin tért vissza. A világsajtó akkor hasábos cikkeket írt róla és a fényképét is közölte. Fukarságára jellemző az is, hogy utazásai során sohasem étkezett útteremben, hanem mindig a magával vitt enivalóval táplálkozott.

Évtizedek előtt az esztendő legnagyobb részét beteg és azóta meghalt leánya kedvéért a francia tengerparton töltötte.

Hogy spóroljon, kalapskatulyákban vitte oda magával a kotlósokat a tojásokkal együtt. Azt mondta, hogy így olcsóbban eszik tojást és csirkét, mintha vendéglőbe járna.

Hét bérpalotája volt Belgrád körutjain, de azért néha hétszámra nem evett meleg ételt. Fősvény volt a végzettségig és emellett sok jót tett szegényekkel. Ha megtudta, hogy valahol van egy jóvaló szegény család, annak adott tíz-husz-ötven hold földet teljes felszereléssel olyan potom áron, mintha ajándék lett volna és ezt is borra valónak beillő részletekben kellett törleszteni.

Gyukies István kanaki embernek néhány év előtt ötven hold földet adott, azonkívül adott neki teljes felszerelést, igavonó állatokat és ráadásul egy traktort. Gyukies azonban nemcsak a minimális részleteket nem fizette, de még a föld adójával is adós maradt és azt is Molnárénak kellett megfizetni. Azért tudatta Gyukies Istvánnal, hogy a birtokot visszaveszi tőle. Hogy Gyukiesék mit beszéltek vele, nem lehet tudni, mert néhány óra múlva Molnárné eltűnt.

Gyukies Istvánt és családját a esztendő letartóztatták és vallatják őket. Tagadnak. Hogy sikerül-e magukat tisztáznunk a vád alól, még kétséges. Közben megjelent a becskereki ügyészségen Jagodics János kanaki földbirtokos, akinek a meggyilkolt Molnárné legutóbb is vendége volt és egy levelet adott át.

A levelet Molnárénak egy adósa írta és azzal fenyegeti benne, hogy meggyilkolja, ha tovább is követeli rajta a félmillió dinárt, amelylyel adósa.

Molnárné a levelet, melyet néhány hónap előtt kapott, azzal adta át Jagodicsnak, hogy őrizze magánál és abban az esetben, ha meggyilkolnák, adja át a hatóságnak. A nyomozás kiderítette, hogy a gyilkosság nem ott

történt, ahol a hullát megtalálták, hanem azt lovon hozták oda és bedobták a kukorica közé.

Molnár Sándorné örököse Kardos Géza debreceni szinigazgató, aki Molnárné elhalt nővérének fia. Molnárné nagyon szerette Kardos Gézát és többször kijelentette, hogy általános örökösévé teszi. Mikor Kardos temesvári színész volt, Molnárné gyakran megfordult Temesvárott és nézte unokaöccse játékát. Kardos Gézát, akit táviratilag értesítettek a gyilkosságról, ma várják Becskereken.

## Románia jegyzéket intézett Magyarországhoz, hogy az optánsügyben nem fogadja el a Népszövetség döntését

Bukaresti, július 25.

Az optánsügyben tegnap váratlan fordulat történt. Emlékezetes, hogy a májusban Bécsben a magyar és román delegáció között lefolyt tárgyalások megszakítása után a magyar delegáció kommunikét tett közzé és abban kifejtette, hogy az ügyet döntés végett visszazáraztatja a Népszövetséghez. Egyben ilyen értelmű jegyzéket intézett a román kormányhoz. Tegnap azután újabb lépés történt ebben az ügyben. A budapesti román követ közölte a magyar kormánnyal, hogy kormánya nem teheti magáévá azt a magyar álláspontot, mely szerint az optánsügyben azoknak a problémáknak a megoldását, amelyekben a két bi-

zottság nem tudott egyöntetű megállapodásra jutni, a Népszövetség elé terjesszék. A román kormány kitart eddigi elve mellett és semmiféle döntőbíráskodást ebben a kérdésben nem fogad el. A jegyzék hangsúlyozza, hogy csupán azért kezdett tárgyalásokat Magyarországgal, hogy ennek az ügynek meg egyezései alapon való elintézésével a két ország között a szomszédi viszonyt kimélyítse.

Bukaresti politikai körök most érdeklődéssel várják, vajjon a magyar kormány milyen álláspontra helyezkedik a román jegyzékkel szemben és továbbra is kitart-e régi elhatározása mellett, hogy a Népszövetséghez fordul.

## Nem lesz háboru Oroszország és Kína között, mert az ellentéteket közvetlen tárgyalásokkal intézik el

Temesvár, július 25.

Az egész világ érdeklődéssel kíséri a távoli Keletről érkező híreket. Vajjon lesz-e háboru Kína és Oroszország között? Vajjon újra vérpatakok fogják-e itatni az élet piros levélvel a száraz földet, amely ismét időelött nyeli el a tömegsirok százával a munkára hivatott férfiak százezreit? Vagy talán mégis győz a jobb belátás és a kardesörtetés után rátérnek a szóbeli viták mezejére?

Azok a hírek, amelyek a legutóbbi órákban érkeztek, arra engednek következtetni, hogy Kína és Oroszország között a helyzet enyhült és a jelek szerint lehetőség van a békés megoldásra. A moszkvai kormány jegyzékét intézett a kínai kormányhoz, amely válasz a nankingi kormány jegyzékére. Szovjetországban

kifejté, hogy az orosz kormánynak nem áll szándékában a Kínával való nyílt szakítás és mindent megtesz, hogy a konfliktus kielemezését elkerülje. Az oroszok arra kérik a nankingi kormányt, hogy teljes felhatalmazásu megbizottakat küldjön Charbinba, akik ott találkozni fognak az ugyancsak teljes meghatalmazásu orosz megbizottakkal. Kínában hajlandóság mutatkozik a tárgyalások felvételére. Ezt bizonyítja a kínai kormánynak az a nyilatkozata is, amely szerint az orosz kormánytól elvárja, hogy nem ragaszkodik a nankingi kormány által kiutasított orosz vasutigazgató visszatéréséhez, hanem az állást mással tölti be. Ma fog elválni, hogy a tárgyalásokra valóban rákérül-e a sor és ha igen, mikor.

## Fejszével széthasította kosztostársa fejét egy közveszélyes őrült

Prága, július 24.

(Tudósítónk telefonjelentése.) A Pozsony melletti Suintzdulobben tegnap este tíz órakor borzalmas gyilkosság történt. Hyka József kőműves az ut egyik fordulójánál megverte Brezina postaszolgát és amikor az mellette elhaladt, hátulról egyszerre nekigrott és magasra emelt baltájával többször fejbe verte. A fejse széthasította a szerencsétlen postaszolga fejét, aki a helyszínén meghalt.

Hyka, akit még az est folyamán le-

tartóztatták, éppenséggel nem volt izgatott és tettét minden kertilés nélkül beismerte. Elmondotta, hogy előre készült Brezina meggyilkolására, akit azért akart végezni, mert az az életére tört. Elmondotta, hogy együtt lakott Brezínával és együtt is kosztolt vele. Észrevette, hogy Brezina többször mérget kevert az ételébe és italába. Kénytelen volt tehát ételét és italát mindig kiönteni és ezért sokat éhezett. Attól tartott, hogy Brezínának egyszer mégis csak sikerülni fog a mérgezés és azért szükségesnek lát-

ta, hogy a postaszolgát megölje. Tettét nem bánja és örül, hogy sikerült ellenfelét eltenni láb alól. Hyka Józsefet megvizsgálta a rendőrorvos és megállapította, hogy a gyilkos veszedelmes őrült. El akarták helyezni az elmegyógyintézetben, azonban az anynyira zsufolt, hogy nem volt számára hely. Hykát egyelőre a rabkórházban helyezték el.

## Tragikus tévedés miatt a rendőrök agyonlőttek egy kereskedőt

Varsó, július 24.

Egy vilnai fakereskedő, aki vidéken volt inkasszót csinálni, késő este érkezett haza vasuton és gyalog indult az állomásról a lakása felé. A hóna alatt egy esomagot vitt, amelyben nyolevan-ezer zloti volt. A vilnai rendőrség éppen abban az időben betörőket üldözött az utcán és a homályban meglátva a kereskedőt, rákiáltottak, hogy meg. A kereskedő ugyancsak a sötétség miatt nem ismerte föl a rendőröket és abban a hitben, hogy utonállókka van dolga, futni kezdett. A kereskedő futása csak megerősítette a rendőröket abban a hitükben, hogy a keresett betörők egyike szalad előlük és többszöri kiáltás után rálöttek. Az egyik golyó eltalálta a szerencsétlen embert, aki holtan rogyott össze. A rendőrök odasiettek a vérében fetregő emberhez és csak akkor ismerték fel benne a városzerte ismert fakereskedőt.

## Bagoly mondja a verébnek, hogy nagyfejű

Budapest, július 25.

(Tudósítónk telefonjelentése.) A rendőrség tegnap folytatta a kihallgatásokat a Horánszky utcai uribetörők ügyében. A kihallgatás alkalmával izgalmas jelenetek játszódhattak le. Vámos Ernő, a bandavezér ugyanis azt vallotta, hogy az osztozkodás során Szvincsák megcsalta őket és nyolcezer pengővel többet tartott meg magának. A kihallgatást végző rendőrtiszt erre a cinkosokat szembesítette. A szembesítés eszközlésénél Vámos magából kikelve rontott Szvincsákra és izgatottan kiáltotta feléje:

— Te gyanus csirkefogó, ne tagadd, megcsaltál.

A tisztviselőnek kellett közbelépni a tettegesség megakadályozására. A kihallgatásokat ma befejezik és a három uribetörőt bekisérik az ügyészségi fogházba.

GRAND HOTEL  
**IMPERIÁL**  
NAGYSZÁLLODA  
BUDAPEST

1  
perc  
a Keleti pályaudvartól. Pályaudvar mellett fekvő első-rangu jó polgári szálló. 150 szoba, liftek, központi fűtés, hideg-meleg folyóvíz. Telefonos szobák. Fényes társalgóhelyiségek. Kiváló téllkert-étterem polgári árakkal. Interurbán telefonok: J. 326-19, J. 463-52, J. 463-53. Prospektust készíttünk küld az Imperiál-szálló igazgatósága, Budapest VII., Rákóczy-ut 90

# Hírek

## 45°

Fürgén, miként a rudmászó, hőmérőben száll a higany, könnyű néki fölszaladni, nem megterhelt adóalany, az adózó egyre lejjebb csuszik már a létalapon, és ha izzad: vért s pénzt izzad, — negyvenöt fok van a napon.

Panaszkodtunk februárban, hogy irdatlan nagy a hideg, és hogy megfagy a szusz bennünk s kővé mered minden ideg, ha aszaltunk volna fagyot, hasznunk volna busás vagyon, sokan vennék és nem lenne negyvenöt fok most a napon.

Minden olvad a melegben, elolvadnak csekkek, bárcák, megcsappannak számra nevezve miniszteri kövér tárcák, a melegben csak a dallesz dagad, nyulik mindennapon, és rekordot állít ebben, — negyvenöt fok van a napon.

A drágaság is azt hiszi már magáról, hogy hőmérő, bicsérdisták leszünk már mind, a hus ára égigérő, hentes és pék nyaralni megy, tengeren van, vagy északon, ott költi el a mi pénzünk, — negyvenöt fok van a napon.

Kiárad a Bega vize, annyi ember fürdik benne, nőknél feszül selyemtrikó, mintha rajtuk misem lenne, e látványra forróságom, csak növekszik, elmondhatom, kerülöm így hát a strandot, — negyvenöt fok van a napon.

A zsír ára horribilis, de azért én mégse sirok, anyósom a napra teszem s majd esöpögnek róla zsirok, én nézem az eresz alól a szemem vígan hunyorgatom, lesz zsiriom s nem lesz anyósom, — negyvenöt fok van a napon.

Spórolni is lehetne, mert pénzügyeink ingatagok, járjunk esórén, mint négerék, vagy lepelben, mint arabok, minden divat kimerülne szalmából font nagy kalapon, népes lenne a korzó, bár negyvenöt fok van a napon.

Kóró Pál.

— Ileana hercegnő Németországban. Bécsből jelentik: Ileana román királyi hercegnő tegnap ideérkezett. Este az operában végignézte az előadást, majd tovább utazott Németország felé.

### CFR-bérletjegyek,

vizumok, külföldiek utleveleinek meghosszabbítása bármely konzulátusnál gyorsan és olcsón  
HERZL, Str. Iancu Vacarescu (Bem-u.)  
28. Telefon 16-04, vagy LÖBL könyvkereskedés. Telefon 11-60. (536)

— Liuba Valér tartalékos őrnagy hadbíró lett. Liuba Valér dr. temesvári állambiztonsági vezérfelügyelőt a hadsereg tartalékos állományában őrnagy hadbíróvá nevezték ki.

— Scotus Viator ma Temesvárra érkezik. Scotus Viator, az ismert angol politikai író, akinek igazi neve Seaton Watson, ma este félhat óraker Zsombolya felől Temesvárra érkezik. Temesvárott a kormány megbízásából Tilea képviselő, aki különben a külügyminiszterium tagja, fogadja Scotus Viator. Egyelőre még nem lehet tudni, hogy Scotus Viator, aki a háború előtt egy ízben már volt Temesvárott, meddig marad itt.

**Elsőrendű keményfahálók Siebold**  
— olcsón — butorgyárban, Timișoara II., Str. Telegrafului 19. Telefon 6—99.

— Elindultak a máriaradnai buscsok. Tegnap reggel négy óraker az egyes kerületek plébániatemplomainak harangzuga között gyülekeztek a Máriaradnára induló buscsok, akik saját papjaik vezetése alatt megjelentek a püspöki székesegyházban. Ott misét hallgattak, azután pedig elindultak jámbor utjukra, amelyre a város határáig a központi papság számos tagja elkísérte őket. A buscsok tegnap este Máslakig érkeztek, ott megháltak és ma reggel áhitatos énekek zengedezése közben folytatták utjukat Máriaradna felé, ahová délután érkeznek. Holnap, Szent Anna napján, a kegyhelyen gyónnak, áldoznak, misét hallgatnak és keresztúti ájtatosságot végeznek. Szombaton reggel indulnak vissza és vasárnap este érkeznek Temesvárra.

— Popovici Kornél előléptetése. Popovici Kornél szigurancaisztet, aki az egyesülés óta teljesít a temesvári állambiztonsági vezérfelügyelőnél szolgálatot, a belügyminiszter elsőosztályu sziguranca komiszárrá nevezte ki. Most folyik a rendőrségi tiszteknek az új törvény szerinti inkradálása és ennek során az első osztályu komiszárusok, akik érettségivel rendelkeznek, osztályfőnöki beosztást kapnak.

**Rakettek az eddigi árakból 10% engedmény 10<sup>o</sup> augusztus 3-ig Sternberg**

— Az aradi főjegyző sorozatos panasza a bíróság előtt. Petrutiu Áron Aradmegyei főjegyzője eddig három panaszt indított a temesvári közigazgatási bíróságnál előléptetése és fizetési osztályának, valamint rangjának megállapítása érdekében. Tegnap tárgyalta a negyedik ügyet a tábla, azonban a tárgyalást az iratok beszerzése végett szeptember harmincadikára halasztotta el.

**ELETBE LÉPETT A KELLOG-PAKTUM.** Washingtonból jelentik: Tegnap lépett életbe a Kellogg-paktum. Az életbeléptetési ünnepélyt nagy pompával ülték meg az amerikai külügyi államtitkárság hivatalában.

— Földrengés Izland szigetén. Londonból jelentik: Izland szigetén tegnap hatalmas földrengés volt, amelynek fővetkeztében több ház összeomlott, számos épület fala pedig megpedezett. A szigeten ötven esztendő óta nem volt ilyen nagy földrengés. Az anyagi kár igen nagy, de emberéletben szerencsére nem esett kár.

— Kedvezményes utazás fürdőhelyekre. A nyári idény kezdetekor a vasuti vezérigazgatóság kedvezményes utazást biztosított több belföldi fürdő látogatására. Az igazgatóság legújabb intézkedése szerint huszonöt százalékos viteldij kedvezményben részesülnek azok a nyaralók, akik legalább tizenöt napig tartózkodnak a kies Bogdaringós fürdőn. Ugyancsak ezt a kedvezményt kapják azok a kirándulók, akik szombat és vasárnaponként látogatnak el hétvégi szünetre Bogdaringósra. Ez az új intézkedés már életbelépett.

— Az ekszesászár visszatérése kinos volna Németországnak. Párisból jelentik: Az Oeuvre című lap berlini tudósítója beszélgetést folytatott Seering német belügyminiszterrel. Vilmos ekszesászár esetleges Németországba való visszatérése ügyében. A belügyminiszter kijelentette, hogy a köztársaság védelmére vonatkozó új törvényből kihagyták a császár visszatérésére vonatkozó szakaszt és így Vilmos visszatérése nem volna semmi akadálya. A volt császár visszatérése azonban nem kívánatos, mivel kinos helyzetet teremtene.

— Tolvajok a váróteremben. Lesi Ernő szabadkai kereskedő feljelentést tett a temesvári rendőrségen, hogy az elmúlt éjjel ismeretlen tettesek a józsefvárosi állomás várótermében kieloptak a zsebéből kétszázötven dinárt.

— A ngya István felsőbrádi földműves feljelentést tett a rendőrségen, hogy a józsefvárosi állomás várótermében ismeretlen tettesek ellopták csomagját, melyben fehérmézője volt.

• Gyermekek mesedélután lesz a mentők nagy nyári mulatságán augusztus 4-én a Lunaparkban. Mesemondó: Kóró Pál, a gyermekvilág kedvence lesz, ki e nemes feladatra ingyen vállalkozott. A mesedélután 4 órákor kezdődik.

— Anyakönyvi hírek. Születtek: Pilz József, Leitheim János, Wetzler Mária. Meghaltak: Apjak Adél 13, Major István 48, Abrahám Mihály 49, esztendőskorában.

## Hirdetmény.

Alulírott tömeggondnok közölni teszi, hogy a helybeli királyi törvényszéktől Fal. 1342-9-9 sz. a. nyert felhalalmazás alapján a Carpinisi (Gyertyámosi) hengermalom szabad kézből eladó.

Az eladás tárgyát képezi a Carpinisi 1199. sz. tjkvben I és 3-5 sorsz. alatt felvett I hold 1200 négyzetű telek a rajta álló 8 hengerrel felszerelt és napi 320-330 mm örlőképességgel bíró teljesen ujonnan berendezett malom, a malomépületen kívül 1 lakóház 6 szobával, 1 irodának használt épület, 2 szoba s egy előszobával, továbbá színek és sertés-ólak, úgy a carpinisi 1892. sz. tjkvben I sorsz. a. felvett 500 négyzetű telek a rajta álló 5 szobás lakóházzal.

Minimális vételár 6,743.039 lei. A részletes feltételek a tömeggondnoknál megtudhatók naponta d. e. 9-12 és d. u. 3-5 óra között.

Bánatpénzül a felajánlandó vételár 5%-a tömeggondnoknál leteendő.

A zárt írásbeli ajánlatok a megfelelő bánatpénzzel f. é. aug. 2-ig déli 12 óráig a tömeggondnoknál nyújtandók be, az ajánlatok felett f. é. aug. 3-án a csődválasztmány fog határozni. Az ajánlatok elfogadása vagy el nem fogadása tekintetében a választmány szabad kezet tart fen magának.

Dr. Pálffy Dezső

tömeggondnok

Temesv. Erzsébetv., Dózsa-u. 6, I. em.



Saját magának és nejének életfogytiglani nyugdíjat biztosít, ha beiratkozik a

**Munkások Rokkantegylete**

Beiratkozni lehet az egyesület következő fiókjainál:  
I. kerület az „Arany Szarvas” éttermében,  
II. „a gyár. Vigadó kistermében (Sörgyár)  
III. „Hornicsek-féle vendéglőben, Király-utca 36.  
IV. „Schollier-féle étterem, Skudier-tér.  
V. „Bottjen féle vendéglő, Str. Olteniei 25  
Rónáiban Jäger-féle vendéglőben, Strada G. Major 10, minden hó első és harmadik vasárnapján és az egyesület központi irodájában, III., Hunyadi-ut 10, minden nap.

## MOZI

Belvárosi Mozi:  
Csütörtök, július 25.  
Gyárvárosi Mozi:  
Szombat, vasárnap, július 27, 28.  
Mehalai Mozi:  
Kedd, július 30.

### Egy bankjegy kalandjai

Milyen befolyása van egy bankjegynek az emberi életben? Egy fiatal pár szerelmi története, kinek életében egy 10 márkás bankjegynek egy döntő szerepe van.

A főszerepekben:

Imogene Robertson, Werner Fuetterer, Iva Wanja.

Prod.: Fox. Monopol: Astra cinegr. Sibiu.

Az előadások kezdete: 6 és 9 óraker. Vasárnap d. e. 11 óraker és d. u. 4, 6 és 9 óraker.

### A gyönyörű fekvésű

## Bogdaringós fürdőn

melynek rendkívüli gyógyhatásu reuma, csusz, köszvény és hasonló megbetegedéseknél évszázadok óta ismeretes a

### Szent Anna-ünnepély

### és Anna-bál

vasárnap, f. hó 28-án fog megtartatni.

Szórakozásról 2 elsőrendű zenekar fog gondoskodni.

**Tánc reggeli.**

Kitűnő konyha.

Mérsékelt szobaárak.

**A MAGYAR SZOCIALISTÁK GATLAKOZTAK A REVÍZIÓS LI-  
GÁHOZ.** Budapestről jelentik: A ma-  
gar szociáldemokratapárt, amely ed-  
dig tudvalevőleg nem lépett be a re-  
viziós ligába, mert csatlakozási felté-  
tül az ország teljes demokratizálását  
és az általános titkos választójogot  
vetelte, tegnap a választmányi gyü-  
lésen határozatot hozott, amelyben be-  
jelentette csatlakozását a reviziós li-  
gához. A magyar szociáldemokrata-  
párt belépésével, a Kossuth-pártot ki-  
vételével, az összes politikai pártok csatla-  
koztak a ligához.

— A karánsebesi vagyonszétválás kö-  
vetkező epilogusa. A földművelés-  
ügyi miniszter néhány hónap előtt fel-  
szegesztette a karánsebesi vagyonszét-  
válás választmányát. Később a parla-  
ment törvényt szavazott meg, amely  
jogot ad a kormánynak, hogy a va-  
gynközség választmányát, felosz-  
kassza. Ez meg is történt. Még a fel-  
szegesztés előtt azonban a régi választ-  
mány a földművelésügyi miniszter  
intézkedése miatt, hogy kormány-  
biztos nevezett ki a vagyonszétválás  
székhelyéül, autonóm jogának megsértése cí-  
men panaszt indított a temesvári ítélő-  
tanácsnál, mint közigazgatási bíróságnál,  
a miniszteri intézkedés ellen. A  
választmány a szüneti tanácsa tegnap tárgyal-  
ta az ügyet, azonban az új ideiglenes  
vezetőség a panaszt visszavonta és  
a bíróság az eljárást megszüntette.

— **Elhunyt lugosi hittanár.** Lu-  
gáról jelentik: **Balea Antal** hit-  
tanár negyvennégy éves korában  
szívbajban meghalt. Halálát felesége,  
született **Pestilla** és két kiskoru  
lánya gyászolja. Tegnap délután  
egy részvét mellett temették el.

— **A sör ára megdrágult** és a  
drágaságot ezúttal az állam okozta.  
A sör adóját hektoliterenként három-  
száz leiről négyszázötven leire emel-  
ték, azonkívül az üvegsör árát üve-  
gként ötven banival. A temesvári  
szőlő- és kávéipartársulata  
közgyűlést tartott, amelyben izgatott han-  
gban tárgyalta a sör adójának eme-  
lését. A emelés következtében a sör  
árát poharanként egy leire, az üveg-  
sör árát azonban egyelőre változatlan-  
an meghagyják.

— **A vasutasok utolsó nyelv-  
vizsgálója.** Bukaresti tudósítónk tele-  
pírja: Az államvasutak vezérigaz-  
gatója utolsó nyelvvizsgát engedé-  
lyezett azoknak a vasutasoknak, akik  
eddig vizsgákon elbuktak, vagy  
különböző okokból nem tehettek  
szert. Ennek az utolsó nyelvviz-  
sgának időpontját augusztus elsejében  
határozták meg, és azokat a kerületi  
vezérigazgatók bizottságai fogják tar-  
tani. Akik ezen a vizsgán elbuktak,  
azokat elbocsátják.

— **Propaganda evezősverseny.**  
A temesvári Előre evezőegyesület  
augusztus elsején délután félhat órakor az utvini  
szőlősi hid közötti szakaszon pro-  
paganda jellegű evezősversenyt ren-  
del meg. A versenyen a következő ver-  
sényszámok szerepelnek: skiff, dubló  
csónak és nők részére, négyes-ve-  
rsegyes. A verseny iránt nagy érdek-  
esség mutatkozik. Belépődíj nincs.  
Az egyesület elnöksége gondosko-  
dik arról, hogy a közönséget a  
szőlősi-hidtól a verseny szinhe-  
lyéig tizenöt leiert autótakszi szál-  
lították.

— **Repülőszerszámok.** Berlinből jelen-  
tik: A tempelhofi repülőtérre tegnap  
szárazrepülés közben lezuhant egy  
repülőgép. A repülőgép  
pilótája, **Loeb**, nyomban meghalt.  
A repülőgép darabokra tört.

— **Bevonják az összes vasúti  
szabadjegyeket.** Bukarestből jelen-  
tik: Szeptember elsejétől kezdve az  
államvasutak vonalain az összes  
szabadjegyeket bevonják. A jövőben  
csak bizonyos képzettséggel bíró u-  
j sárga kártyák kapnak bérleteket, ezeknek  
árát a belügyminisztérium fizeti meg.

— **A hőség még nem érte el  
tetőpontját.** Temesvárt tegnap  
délután három órakor napon negy-  
venhat fokot mutatott a hőmérő. A  
hőség Németország északi részeit  
kivéve egész Európában még min-  
dig emelkedőben van. A nagy me-  
legre jellemző, hogy — mint buda-  
pesti tudósítónk jelenti — a magyar  
fővárosban a legutolsó huszonnégy  
óra alatt 236.670 köbméter vizet  
fogyasztottak. Ennek ellenére víz-  
hiány csak Kiszpesten volt érezhető.  
A meteorológiai intézet jelentése  
szerint a közeljövőben kisebb ziva-  
tarok várhatók, amelyek a hőséget  
csak lényegtelenül fogják enyhíteni.  
Páris környékén tegnap egy óráig  
tartó nagy zivatar volt, de a hőséget  
ez sem csökkentette.

— **Férjére gyújtotta a házat.**  
Szarvasról jelentik: **Hadadi László**  
öcsödi tanító állandó perpatvarban  
élt feleségével. Emiatt az asszony  
bosszúterveket forralt férje ellen. Az  
elmúlt éjjel, amikor férje mélyen aludt,  
magához vette két gyermekét, eltá-  
vozott a házból, a lakás ajtaját ki-  
vülről bezárta és a házat férjére  
gyújtotta. Amikor **Hadadi** felébredt  
ijedten kiabált segítségért, de a la-  
kást nem tudta elhagyni, mert min-  
den ablakát vasrács zárta el. Mire a  
falubeliek a tüzet észrevették és a  
tűzoltóság megérkezett, a ház telje-  
sen leégett és már csak a szeren-  
csétlen tanító megszenesedett holt-  
testét tudták kihozni. A csendőrség  
letartóztatta a bestiális asszonyt, aki  
azt mondta, hogy férje brutális  
bánásmódja miatt határozta el magát  
erre a szörnyű tetre.

— **Szólj igazat . . .** Prágából je-  
lentik: A pozsonyi ügyészség eljá-  
rást indított a **Slovak** című lap szer-  
kesztője ellen az államügyészség  
és a törvényszék megsértése miatt,  
mert azt írta a **Tuka** perrel kapoco-  
latban, hogy az kulturbotrány.

— **Papagálynak nem jó a gu-  
mi.** **Wels** Mátyás erzsébetvárosi  
lakos feljelentést tett **Nagybali**  
**Mihály** nevű szomszédja ellen, hogy  
az bosszúból gumit etetett huszezer  
leit érő papagályával. Ennek követ-  
keztében az állat elhullt. **Nagybali**  
**Mihály** ellen megindult az eljárás.

— **A futballnak halálos áldo-  
zata van.** Vasárnap a **TAC** kombi-  
nált csapata **Karánsebesen** játszott.  
**Faragó**, **TAC** játékos olyan szeren-  
csétlenül ütközött össze **Ure-**  
**chiatu** **Lupuval**, a karánsebesi  
**Graniceri** csapat kapusával, hogy azt  
ajultán vitték ki a mezőnyről. A szeren-  
csétlen fiút az egyik temesvári  
szanatoriumba hozták és itt megál-  
lították, hogy koponyacsonttörést és  
agyrázkódást szenvedett. Az orvosi  
tudomány már nem segíthetett rajta  
és **Urechiatu** tegnap meghalt.

— **Betyárvilág Erdélyben.** Ma-  
rosvásárhelyről jelentik: Málnás-  
fürdő és **Tusnád** között napok óta  
egy nyolc tagból álló rablóbanda  
fosztogatja ki az autók utasait. Teg-  
nap három autót állítottak meg az  
országuton és utasait teljesen kifosz-  
tották. Mindhárom autónak a motor-  
ját elrontották, hogy a kifosztott uta-  
sok ne tudják hamarosan értesíteni  
a csendőrséget.

## Nyári szeplők

Egy régóta bevált, biztosan ható szer szeptem-  
ber és a bőr sárga foltjai ellen az

# URALLA

Hatása már néhány nap múlva észlelhető.

Mindenütt kapható. Ha valahol nem kap-  
ható, a beszerzési forrást készséggel  
közli a romániai vezérképvislet és fő-  
terak:

## "GEA" KRAYER, TEMESVÁR

— **Öngyilkos munkásasszony.**  
**Balogh Istvánné**, Gyárvaros Pá-  
lyaudvar ut 6. szám alatt lakó ötven-  
négy éves munkásasszony tegnap  
délután öngyilkossági szándékból kő-  
szodaoldatot ivott. A mentők részese-  
tették első segélyben és kórházba  
szállították. Állapota nem súlyos.

— **Baleset a Dura-gyárban.**  
Tegnap délután a **Dura-gyártelepen**  
súlyos szerencsétlenség történt. A  
telep alkalmazásában álló **Schweiger**  
**Béla** nevű huszonhárom éves  
Kardostelepen lakó asztalos a pad-  
láról sz udvarra zuhant. A mentők  
súlyos sérülésekkel a kórházba szál-  
lították.

— **Egy kocsis rejtélyes eltűné-  
se.** **Kurt József** csókapusztai föld-  
birtokos tegnap bejelentette a rend-  
őrségen, hogy **Hönig János** nevű  
negyven esztendőes kocsisát délután  
a városba küldte. Este kilenc óra  
után a két jó a kocsival haza érkezett,  
de a kocsis nélkül. A rendőrség ke-  
resi a rejtélyes módon eltűnt kocsis.

— **Oltás közben megfulladt  
hadapródok.** Bécsből jelentik: Az  
enssi gyakorlótérre, ahol a hadap-  
rődiskola növendékei gyújtórakéták-  
kal gyakorlatoztak, halálos szeren-  
csétlenség történt. Az egyik rakéta  
felgyújtott egy majort, mire a kadé-  
tok eloltani siettek a tüzet. Az oltási  
munkálatok alkalmával két hadap-  
ród egy csűrben rekedt és mire ki-  
szabadították őket, a nagy füstben  
már megfulladtak.

— **A halálkanyarulat.** Budapesti  
tudósítónk telefonálja: A gödöllői  
országot ugynevezett halálkanyarula-  
tánál tegnap ismét súlyos autósze-  
rencsétlenség történt. **Frank Imre**  
budapesti nyomdatulajdonos **Brandt**  
**Lili** bécsi színésznő, továbbá **Pálos**  
**György** és **Földes Oszkár** magán-  
tisztviselők kíséretében Budapest  
felé hajtottak. A veszedelmes kanya-  
rulatnál a gépkocsi gumidefektust  
kapott, az árokba fordult és utasait  
maga alá temette. **Brandt Lili** ge-  
rincoszloptörést szenvedett, **Pálos**  
**György** agyrázkódást, **Frank Imrének**  
bal lábszára törött el, míg **Földes**  
kiseb zúzódásokkal menekült.

— **Az ejtőernyő megmentette  
a pilóta életét.** Nagyváradról je-  
lentik: Tegnap könnyen végzetessé  
válható repülőszerencsétlenség tör-  
tént Nagyvárad közelében. A város  
fölött megjelent öt Potez-típusú re-  
pülőgép és különböző mutatóvanyo-  
kat végeztek. Az egyik repülőgép a  
vágóhid közelében le akart szállni  
de eddig még meg nem állapított  
okokból elvesztette egyensúlyát és  
zuhanni kezdett. A pilóta ejtőernyő  
segítségével kiugrott a gépből és  
szerencsésen földet ért. A gép le-  
zuhant, orrával a földbe furódott és  
csaknem teljesen összetört.

## Felhívjuk

az utazó közönség becses figye-  
lését az Oradeán levő

**RIMANÓCZY-szállodára**, mely  
a város legkényelmesebb szállodái  
közé tartozik és vendégeinek min-  
den kényelmet biztosít. Kereske-  
delmi utazók a rendes szobaárak-  
ból 20%, gőzfürdő árainkból  
50% kedvezményben részesülnek.  
**Rimanóczy-szálloda**  
igazgatósága

## Olcsó 8napos utazás Budapestre és Wienbe

Indulás augusztus 3-án  
Visszaérkezés aug. 11-én

**ÁRA 6200 LEI**

mely összegben befoglaltatik

az utlevél és az összes  
vizumok megszerzése,  
vasuti jegy, lakás és  
teljes ellátás

és az összes borraivalók  
Lakás, ellátás nélkül pedig

**ÁRA 2600 LEI**

Rendezi a

**Bánati Hitelbank**  
**Menetjegyirodája**

Telefon: 593

Részletes felvilágosításokkal szí-  
vesen szolgálunk. Jelentkezés jú-  
lius hó 29-ig.

# Se-Cse-Me és egyéb nem kínai dolgok Resicán, ahol ismeretlen a megelégedés

Resica, július 25.

A nőség összeszorul ebben a szűk völgyben, amelyben Resica fekszik. És az ezerszámban tétlenségre kárhözott munkások, amikor reménytelenül az utcákon ödöngenek, szinte jól érzik magukat ebben a forróságban. Ez emlékezteti őket a gyárra. Hiszen odabent a műhelyekben, az olvasztónál, sinhengereknél, hegesztőknél még nagyobb melegben is dolgoztak. De akkor izzadságukat pénzre és kenyérré váltották.

Tagadhatatlan, hogy a Resica-művek gyárainak munkahiánya nagyrészt az eddigi rezsim hibáiból ered. A szállított áru ellen sohasem volt anyai kifogás mint most. Azonkívül a külföldi vas és acél a szállítás és vám ellenére Romániában olcsóbb, mint a Resica-művek készítménye. Mindezt a főigazgatóság nem látja be, hanem egyre másra küldözi a munkásküldöttségeket Bukarestbe, hogy a kormánytól megrendelést kérjenek. Ezen a héten újabb munkásdeputáció megy a fővárosba.

A munkások ott feltárják nyomorukat, mint ahogyan a római legiők katonái mindenki előtt feltárták a sebeiket.

A munkások fognak megint könyörögni: te, kormány, ne hagyd a családunkat éhen veszni és adj nekünk munkát. Pedig valójában átvitt értelemben ez a könyörgés így hangzik: adj a Resica-műveknek hasznót és a huszonhat igazgatónak még nagyobb tantámet, ó kormány...

A Resica-műveknél dühöng a bürokratizmus. Egyszerűsíteni akarják a vezetést és ezzel még komplikáltabbá teszik. Eddig a műhelyfőnökségnek és a kohófőnökségnek megvolt a maga külön-külön anyagraktára. Ha valamely osztály anyagot vételezett, azt gyorsan és pontosan megkapta. A két raktár bevált személyzetét főnöktől kezdve az utolsó kiségitő tisztviselőig elbocsátották, a két raktárt egyesítették, regáti raktárfőnököt és harminc tagu regáti raktárszemélyzetet hoztak. Eddig a két raktár személyzete összesen husz emberből állott.

Az új intézmény neve Se-Cse-Me, ami nem kínai elnevezés, hanem a három kezdőbetűből — SCM — származó rövidítés.

Ha most valamely osztálynak valami anyagra szüksége van, Pontiusból Pilátusig kell járni és ha a kért anyag nincs raktáron, három hónapig eltart, amíg azt a Se-Cse-Me megszerzi.

A gyárak irodáiban sok nyomtatványra van szükség. Ezeket régebben Resicai nyomdákkal készítették el. Aztán jött a rendelet, amely ezt megtiltotta és ráparancsolt a művekre, hogy összes nyomtatványukat a bukaresti Carlea Romaneasca cégnél rendeljék meg. Egy évre rá az egyik bukaresti igazgató protekciója révén a nyomtatványok szállítását a fővárosi Socec cég kapta meg. Most a központi raktár létesítésével kapcsolatosan a Resica-műveknél takarékosági szempontból saját nyomdát létesítettek a nyomtatványok előállítására.

A nyomda, amelynek élére főfelügyelői címmel egy mérnököt állították, néhány hónapi fennállása óta többbe került, mint a Resica-művek előző két évi nyomtatványszükséglete.

A Resicára hozott tisztviselők között van egy, aki Bukaresti. Ez legényember léte háromszobás lakást kapott, amelybe butorokat, szőnyeget, függönyöket, fürdőszobát és egyéb berendezést hozott magának a Resica-művek számlájára. Mikor rájöttek, hogy ez a tisztviselő majdnem negyedmillió leiel lépte túl a megengedett lakberendezési költségelőíránynak, büntetésből egy másik osztályba

helyezték. Beosztott tisztviselő lesz és a fizetését a hiteltullás törlesztésére levonják, a nyolevanezer leies fürdőszobát, a képeket és szőnyeget pedig a megfizetés után rendelkezésére fogják bocsátani, azután pedig mindezt — így beszél a fáma — viheti magával Bukarestbe. Ez volna az első regáti, akit a Resica-művektől elbocsátanak.

Kubán Endre.

## Színház

### A Nóta Vége

— A péntek esti operett-premiér —

Csupa hangulat, csupa vidámság, csupa móka, tánc a Zerkovitz Béla híres operettje, amelynek címe: Nóta vége s amelynek premiérje a városi színházban pénteken este lesz. Minden száma egy-egy sláger. Minden ötlete harsogó nevetést kelt. A szövege érdekes, fordulatos. Teljes joggal állapította meg a budapesti kritika és a budapesti közönség, hogy a Nóta vége Zerkovitz leghatásosabb és legsikerültebb operettje. Pedig nagy szó ez, mert hiszen Zerkovitz-nak voltak már nagy sikerei, hogy másokat ne említsünk: Árvácska, Csókos asszony, Muzsikus

A Yes operett sikere. A Yes operett-ről nincs sok mondanivalónk. Nem ismerjük az eredeti szövegekötvet, de az a benyomásunk, hogy az ezer párisi előadásban olyan telivér franciáságok és világvárosias aktualitások juthattak érvényre, melyek a magyar átültetésben elsikkadtak. Mindazonáltal az előadás felette mulattató és jó volt, mert a színészek tehetségük javát adták. Betegh Bébi vérbeli ábrázolási képessége, talentuma, üdesége és gráciája kitünően érvényesült a temperamentus táncosnő szerepében. Bájos jelenség volt Kondor Ibolya mint nagyvilági hölgyé arrivált manikűrös lány, természetes humorral, sok-sok charmeval ruházva föl szerepét. Kun Magdának ugyancsak a természetességét dicsérhetjük és nem utolsó sorban ritka szép, tisztán tagolt beszédét. Igen jó volt Czoppán Flóra is. Tompa elegáns bonviván volt, eredeti és groteszk. Ihász mint amerikai makaroni milliárdos, ugyancsak Sólyom is bizarr szerepében. Komikumról bőségesen gondoskodtak Leövey, Selmezy és Réthely. A

Ferkó, Eltörött a hegedűm s mások.

A Nóta végé-re igen nagy kedvvel készültek színészeink. Minden remény-ségünk meg van arra, hogy a péntek esti premiér forró hangulatban fog lefolyni. Budapesten 150-szer adták a Nóta végé-t, a zsfolt nézőtér tomboló tetszése közepette.

A Nóta vége főszereplői: Betegh Bébi, Kun Magda, Czoppán Flóra, Sólyom Győző, Tompa Béla, Leövey Leó. A Nóta vége három egymásutáni estére van kitűzve, péntekre, szombatra és vasárnapra.

szép számban megjelent közönség tapsokkal nem fukarkodott. (F)

Vasárnap délután Mánás Miska. Hosszu idő óta nem szerepelt a színház játérendjén a leghíresebb magyar operett, a Mánás Miska. Vasárnap délután Kondor Ibolyával, Betegh Bébiel, Ihász Aladárral a főszerepekben fogják előadni ezt a kedves mulatságos operettet.

Kis lord mérsékelt helyárrakkal. Szombaton délután gyermekelőadás lesz. A poétikus és bájos Kis lord fog színre kerülni mérsékelt helyárrakkal a címszerepben Kun Magdával.

Felére szállítják a kisebbségi színházak adóját. Bukaresti tudósítónk telefonálja: Popovici Mihály pénzügyminiszter a parlament elé javaslatot terjeszt, amely a színházak adójának leszállításáról rendelkezik. A leszállítás ötven, százalékos lesz és a színházak az eddigi huszonhárom százalékot fognak fizetni. Ez a leszállítás némileg enyhíteni fogja a sok anyagi nehézséggel küzdő színházak helyzetét.

## Rádió

Csütörtök, július 25. Budapest. 9 óra 15: Katonazene. 12 óra: Hangverseny. Közreműködik: Kern Klári (ének) és Kepes Erzsébet (zongora). 4 óra: Rádió-szabadegyetem. 5 óra 40: Bodán Margit magyar nótákat énekel cigányzene kísérettel. 8 óra 45: A magyar királyi Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. 10 óra 15: Cigányzene. Bécs. 11 óra: Délelőtti zene. 5 óra: Délutáni hangverseny. 6 óra 15: Mansfeld Mária hangversenye. 8 óra: Arnold Anton operaénekes hangversenye, utána tánczene. Belgrád. 5 óra 45: Jazzband. 8 óra 25: Szerb népdalok. 10 óra 30: Rádió-kvar-

tett. Berlin. 5 óra: Szórakoztató zene. 8 óra 30: Mozart-est. Breslau. 4 óra 30: Délutáni hangverseny. 8 óra 15: Népies hangverseny. 10 óra 30: Tánczene. Brünn. 11 óra 30: Gramofonzene. 12 óra: Szórakoztató zene. Frankfurt. 4 óra 15: Rádió-kabaré: Karinty Frigyes tréfáinak előadása. Hamburg. 4 óra 15: Schubert-óra. 5 óra: Tánczene. 8 óra: Katonazene. Kattowitz. 5 óra: Hangverseny. 6 óra: Népies hangverseny. 10 óra 45: Tánczene. Langenberg. 12 óra 30: Déli hangverseny. 5 óra 35: Hangverseny. Leipzig. 12 óra: Gramofonzene. 4 óra 30: Délutáni hangverseny. 8 óra: Német népdalok.

Milánó. 12 óra 30: Déli hangverseny. 5 óra: Jazz-band. 8 óra 30: Verdi a Forza Del Destino című operájának közvetítése. München. 4 óra: Rákosi Jenő kórtett. 8 óra: Szimfonikus hangverseny. Stuttgart. 4 óra 15: Délutáni hangverseny. 8 óra 25: Rádió-kabaré: Karinty Frigyes tréfáinak előadása.

Péntek, július 26. Budaapest. 9 óra 15: Gramofon-hangverseny. 12 óra: Kamarazene. 5 óra 15: Zsoldos Ernő Nagy magyar költők mint szónokok. Felolvassa dr. Konz Sándor. 6 óra: Zenekari hangverseny. Operettrezszenetek. 7 óra: Dr. Pruzsinszky János felolvasása: Rákosi Jenő saját ifjúkor olvasmányairól és életének néhány epizodja. 7 óra 30: Magyar nóták. Közreműködnek Nagy Izabella és Cselényi József. 8 óra 30: Dohnányi Ernő dr. zongorahangversenye. 11 óra: Cigányzene. Bécs. 11 óra: Délelőtti zene. 4 óra: Délutáni hangverseny. 8 óra: Smetana Die verkaufte Braut című operájának közvetítése. Belgrád. 2 óra 45: Gramofonzene. 5 óra 25: Rádió-kvartett. 8 óra 35: Rádió-kvartett. 10 óra 25: Népies zene. Berlin. 5 óra: Délutáni hangverseny. 8 óra: Operett-részletek. Kochann Elza és Ziegler Ferenc közreműködésével. Brünn. 11 óra: Gramofonzene. 9 óra: Esti hangverseny. 10 óra 25: Jazz-band. Frankfurt. 12 óra 15: Kamarazene. 5 óra 45: Délutáni hangverseny. 9 óra 15: Benedetto Der Vetter című vígjátékának közvetítése. Hamburg. 4 óra 15: Zongorahangverseny. 8 óra: Fock Gorch Königin von Honolulu népszínművének közvetítése. 9 óra: Tánczene. Katowitz. 4 óra: Hangverseny. 6 óra: Hangverseny. Pastowna W. közreműködésével. 8 óra: Közvetítés Varsóból. Leipzig. 12 óra: Gramofonzene. 4 óra 30: Szájharmonikaverseny. 8 óra: Szimfonikus hangverseny. 10 óra: Tánczene. Milánó. 11 óra 15: Gramofonzene. 12 óra 30: Rádió-kvartett. 4 óra: Gyermekkarének. 8 óra 30: Szimfonikus hangverseny. München. 4 óra: Szórakoztató hangverseny. 6 óra: Beethoven: Kreutzer szonáta. 9 óra 30: Zenekari hangverseny. 10 óra 30: Gramofonzene. Stuttgart. 4 óra 15: Délutáni hangverseny. 8 óra 15: Szórakoztató hangverseny. 9 óra 30: Hangverseny.

## Közzgazdaság

Elrendelték a csődöt egy temesvári látszerész ellen. A temesvári bíróságnak mint esődbírósnak tegnap elrendelte a csődöt Rózsa Ernő Gyárváros, Fő-utca 32. számú látszerész ellen. Az aktívák és passzívák összege ismeretlen. A bíróság csődüggyvédet, helyettesévé Ciofleu Viktor nevezte ki. A követelések jelentésének határideje szeptember tizenharmadika, azokat tizennyolcadikán hitelesítik és a esődválasztmány szeptember huszonegyedikén alakul meg.

A budapesti főzsde jegyzése (július 25.) Leszámitolóbank 92. Kereskedelmi Bank 115 2, Angol Magyar Bank 93, Magyar Hitel 79.4, Pesti Hazai 200, Drasche 12 Csáky-Prackfalvi —, Urikányi 11 Rima 92.3, Salgó 50 3, Általános Köszén 669, Beocsini 218, Nasici 16 Spodium —, Szikra 222, Ganz 10 Magyar cukor 119.5, Délcukor 10 Lipták —, Egis —, Nova 3 Temesvári Szesz —, Temesvári Sör —.

## Értesítések

Egy szó ára három lei, vastag  
kiz szóig husz lei.

### Alkalmazás

#### Szobaleány

rendszerető hosszabb bizonyít-  
nyal vidékre, kis családhoz azonnal  
kötetik. Cim a kiadóban. (4025)

#### Mindenes

főzéshez ért azonnalra kis család-  
felvétetik. Jelentkezni: Erőd-utca  
II. em.

#### Mindenest azonnalra

ob családhoz, jó fizetéssel keresek.  
bent a kiadóban.

### Allást keres

#### Pótvizsgára, érettségire

resen előkészít, nyelvekre, külön-  
b tantárgyakra tanít egyetemi hall-  
s. Cim a kiadóban. (4211)

#### Szobaleánynak

y kisebb családhoz mindenesnek  
1-re, esetleg vidékre is megyek.  
a kiadóban. (496)

#### Bejárónői állást

esek. Főzést önállóan vállalom. Cim  
adóban. (4011)

#### Főzni tudó mindenes

st keres kisebb családhoz. Cim a  
adóban. (4009)

#### Bármilyen állást

állal fiatalember, aki a magyar, ro-  
n nyelvet szóban és írásban bírja.  
a kiadóban.

### Adás-vétel

#### Ujonnan épült

aládi ház két egyszobás lakás, kony-  
a, speisz, eladó. Közlebbit: Petőfi  
árda, Pummer-utca 2. (2999)

#### Keményfa háló

ágos, olcsón eladó. Erzsébetváros,  
ölcsey u. 7. (2899)

#### 2 éves angol bulldog

adó. Cim: Nagy, borbély, Csillag-  
ca 13. (4206)

#### Sarok családi ház

szoba, konyha, élelőkamra alapincéz-  
eladó. Sági-ut, Kis-utca, Popai.  
(4205)

#### Élelmiszer bódé

adó. Cim a kiadóban. (4201)

#### Eladó

rgösen új kétszobás ház. Kiss Ernő-  
ca 4. Rónác. (4200)

#### Családi ház

adó 3 szoba, 2 konyha 120.000 leiert.  
j-Kisoda, 6. utca 39. sz. (4209)

### Lakás

#### Kiadó

szobás lakások. Eladó házhelyek  
avi 250 lei részletfizetésre. Timi-  
ara-Erzsébetváros, Hattyu-u. 6. sz.  
(4171)

#### Műhelynek

agy raktárnak megfelelő helyiség Jó-  
sefvárosban, Rózsa u. 2. szám melletti  
házban aug. 1-ére kiadó. (4165)

#### Modern két szobás lakás

illamos megálló közelében kiadó. Ki-  
ály-utca 117. (4202)

#### Külön bejárati

ujjonnan berendezett fehér utcai szoba  
augusztus 1-ével olcsón kiadó, Cim a  
kiadóban. (4199)

#### Szép utcai szoba

konyhás lakás augusztus 1-ére kiadó,  
nyugott különféle butordarabok eladók.  
Gyárvaros, Távirida u. 28 (4127)

### Különféle

#### Két üzlethelyiség

Belvárosban azonnal kiadó. Közlebbit:  
Scherter Ottó vaskereskedés,  
Timisoara I., Str. Eminescu 6. (3080)

# A SZENVEDÉLY TÜZÉBEN

Írta: PAUL REBOUX

A Déli Hírnap megjelent regényközlése.

## 5. Folytatás

A többiek leültek Ramon mellé, aki  
gitárját újra elővette. Emlékek ébred-  
tek bennük. A ritmus lábukba szállt.  
Lábukkal a taktust verték és térdük  
ütemesen ringatta szoknyájukat.

Estrellita az öltözőből fehér csipke  
sállal tért vissza.

— Add ide, — szolt Tomasa.

A habkönnyű szövet körül keretezte  
petyhüdt arcát.

— Az áll alatt kell két kézzel össze-  
fogni...

Egy dörgés robaja félbeszakította.

— Nincs veszély? — kérdezte félén-  
ken Estrellita.

— Hallgass! Ostoba! — válaszolt a  
vénesszony.

De ennek ellenére, éppugy mint a  
többiek, ő is érezte a vihar hatását.  
A villamosság, mellyel a levegő tele  
volt, lázassá tette mozdulatait.

Idegesen vezényelt:

— Nocsak ide figyelj!... Ime az  
indulás: két perdülés... négy lépés  
előre... megállni a jobb lábon...

Ismételni az egészet és megállni a  
ballábon... la, la, la... egy, kettő,  
három, négy... keresztugrás...

állj!...

Amparo szemmeresztve figyelte.

Nem helyeselte a módszert és úgy ta-  
láfta, hogy ellenkezik a hagyomá-  
nyokkal.

Végre a nyelvével esettentve neki-  
készült:

— Nem jobb úgy csinálni, — mon-  
ta, — hogy az első megállás a bal-  
lára jusson... Nézzétek...

Mialatt Ramon a közbeszólásra el-  
hallgatott, Amparo bemutatta a ma-  
gyarázatot. Száraz lábikrái, melyek-  
nek izmai a kortól megreszkedtek,  
egymáshoz ütődtek. Mintha egy csont-  
váz ugránozná.

Tomasát izgatta az ellentmondás és  
karon ragadta:

— Otthon játsz tanárodit... Itt

én vagyok a gazda...

Eközben a kövér Trinidad felállva

a pártját fogta:

— Van valami igaza... a két első  
jó... Csak a keresztugrás, az nem ér  
semmit... Csusztatni kell a lábat,  
ennyi az egész... Soha másképp nem  
csináltam... Ez sokkal keesebb...

Nézzétek az igazi madrilennát. — A  
rengeteg matróna megragadta Estrel-  
lita sálját és a fejére tette. Aztán ina-  
szakadt, lomha galoppba kezdett.

— Tralla la... la... la... Látjátok?

— Dehogyis! Dehogyis!... — ordi-  
tott Tomasa.

— Ez medvetánc! Mondom neked,  
hogy nincs más madrilenna, mint ez!

A méregetől pukkadozva, újra kezdte  
a magyarázatát. Trinidad nem ál-  
lott meg. Amparo is beleleegyedett a  
vitába. A növekvő vihartól folyton

sötétedő levegőben, mind a hárman  
különböző ütemre ugránoztak ott  
egymással szemben. A két kövér fel-  
pattant, hogy pettyhüdtlen visszahull-  
jon, a sovány pedig akkorákat ugrott,  
hogy rácafoltt esontváz-mivoltára. Ne-  
kidühödve, amiért nem hallgatnak rá,

kipirult arccal, félrefitult parókával,  
metsző hangon sivitotta magyaráza-  
tait. Ordítózásuk pompásan illő hang-  
zavarral kísérte ugránozásukat.

Olyannak látszottak, mint három ál-

lati szörny, mely az alkonyat homá-  
lyában összecsapott. A köpenyek csat-  
toztak, mint a szárnyak. A mindig sü-  
rűbbé váló villámok időnként ólom-  
fényű lobbanásokat hánytak erre a  
boszorkányos balletra.

A kiesi ijedten Ramonhoz simult.  
Most a három... káromkol-  
ni kezdett.

Ramon közbe akart lépni, de siker-  
telenül. Egy mennykőcsapás rémitő  
dördüléssel megállította őket.

Majdnem ugyanakkor szélvihar re-  
csentette meg és vágta ki az ajtót.

Uj cikázás villant, utána süketítő  
dörej csattant.

Mindnyájukat ugyanaz a rémület  
ragadta meg. Az ég megbosszulta ma-  
gát, amiért veszekedésükbe bele ke-  
verték.

És a következő villámok fényénél  
már leborulva mormolták:

— Mária. Isten Anyja, könyörülj  
rajtunk... Mi Urunk őrizz meg min-  
ket... Mária, József, hivedid va-  
gyunk...

Homlokukat földig hajtották és min-  
den rémült keresztvetésük után meg-  
esóskolták hüvelykujjuk körmét.

#### ▼

Két évi tanulás után kitűnő balleri-  
na lett Estrellitából.

Senki sem ismerte fel benne a haj-  
dani igénytelen lánykát. Az andalu-  
ziai napsugárban, mely a magotoly  
hirtelen növénné fejleszti, megérett  
a teste. Ruhaderekei már nem hullot-  
tak le egyenes vonalban a termetén. A  
toilettejei kezdtek választékosak lenni.  
Arcára mindég egy csöpp rizsport  
tett, amely alatt arcbőrének színe  
hamvas, bársonyos mázt kapott, mint  
a piruló gyümölcs.

Felmentették minden munka alól,  
hogy keze mozgékony és finom ma-  
radjon és a durva munka elvégzésére  
takarítónőt tartottak.

A mester és tanítványa között az  
egyvetéris napról-napra növekedett.  
Tomasa már nem nézte a lányt sem  
betolakodónak, sem idegennek. Már  
nem sajnálta a növekvő költségeket,  
annyira bizott a szerencsében, amit ez  
a házához láncolt tehetség jelentett.  
Néhány év előtt még megvadította vol-  
na a féltékenység. Most gyönyörkö-  
dött benne, hogy tanácsai oly kitűnő  
megértésre találnak és hogy a szeme  
látására virul ki az, amiről már fájón  
sejtette, hogy soha többé nem fog va-  
lóra válni.

Közös megegyezéssel elhatározták,  
hog Estrellita akkor fog először fel-  
lépni, ha már elérte a tökéletességet.

Egy hónap múlva megkezdődtek az  
előkészületek. A ruhán törték a fejü-  
ket. Micsoda esemény! Nyole napon  
keresztül kézről-kézre jártak a min-  
ták. Egyik selyem sem látszott elég  
ragyogónak.

Szükség volt egy sálra. Tomasa  
összefutkosta a divatkereskedők ne-  
gyedeit. Estrellita vele ment.

Egy piros butikban találtak egy  
kedvükre való sált, mely kissé her-  
vadt volt, de laza színű himzése elég  
jól mutatott a mandulazöld alapon.

(Folyt. köv.)

## Családi házakat

10 éves részlettörlesztésre csekély 20.000  
és 30.000 lei befizetése ellenében épi-  
tünk. A házakat a beköltözéstől kezdve  
lakbérrel törlesztheti. 10 év leforgása alatt  
megerősítés nélkül sajátja lesz a ház. —  
November 1-i beköltözésre 100 házat épi-  
tünk. Si ssen a jegyzéssel, hogy jó helyre  
jusson és még eziden házába beköltöz-  
hessen. Érdeklődéseket kérem Ternyan-  
csev Tivadar, Józsefvároson, Horváth  
Boldizsár-utca 3, és a „Strand“-Kolonian.  
Tekintse meg a javában folyó építkezé-  
seket! **Telepügazgatóság.**



## A Mentők nagy nyárimulatsága

augusztus 4-én

## a Luna-parkban nagy sorsjátékkal

lesz egybekötve

300 értékes

nyeremény

## Főnyeremény

egy 6 cilinderes, 6 üléses, 2 pót-  
kerékkel felszerelt

## „DAIMLER“-autó

A huzás kir. közjegyző jelenlété-  
ben lesz megtartva. A sorsjegyek  
a mentőállomáson és a trafikok-  
(2923) ban kaphatók.

**Egy sorsjegy 20 lei!**

## Gondnoknő, házvezetőnő

betársulhat 3—500 pengő tőkével fő-  
városi penzióba. Elsőrangú, teljes el-  
látás, havi 30—50 pengő fix jutalék  
és 20 százalék részesedés az intézet  
tisztja jövedelméből. Ajánlatok „Meg-  
élhetés, teljes ellátás“ címre külden-  
dők. Boros hirdetőiroda. Budapest VI.,  
Andrássy-ut 54. (Válaszbélyeg. (4145)

## Nyáralók figyelmébe!

Kitűnő penzió heti díjai Olaszország-  
ban: Abbazia 60 P. Torbole (Garda-  
tó) 50 P. Velence Lido 55 P. Rimini  
50 P. Nervi-Genua 50 P. Franciaor-  
szágban: Páris 50 P. Francia Rivieran  
(több helyén) 48 P. Ausztriában: a  
Wörthi tónál 53 P. Radegund és Tra-  
chitten magaslati helyen 52 P. Bo-  
densdorf (Attersee) 60 P. Prospektus  
(válaszbélyeg) több száz referencia.  
„Corvinaeum“ iroda, Budapest VI.,  
Jókai-utca I. 10. (4145)

## Társulás.

Fővárosi kitűnő étkezde és kávécsar-  
nok átvételéhez kerestetik társ vagy  
társnő 2—300 pengő tőkével. Jelige:  
Megélhetés, teljes ellátás“. Boros hir-  
detőiroda, Budapest VI., Andrássy-ut  
54. (Válaszbélyeg). (4154)

## Nyugdíjas hölgyek figyelmébe

A „Nyugdíjas Nők Otthonában“ Bu-  
dapestben felvétetnek oly intelligens  
urinők, kik az intézetben könnyű kézi-  
munkát óhajtanak vállalni. Az ily höl-  
gyek havi 50—60 pengőért teljes és  
kitűnő ellátásra felvétetnek és külön  
keresetre is tehetnek szert. Amennyi-  
ben hely van az Otthonban más höl-  
gyek is felvétetnek. Jelentkezés az  
összes személyi adatok közlésével:  
„Corvinaeum“ iroda, Budapest VI.,  
Jókai-utca 20, I. 10. Válaszbélyeg  
kérünk. (4145)

## Fővárosi tanár

elfogad néhány tanulót, fiut vagy  
leányt, zenekolai vagy főiskolai hall-  
gatót havi 65 pengőért teljes ellátásra,  
correpetálással és felügyelettel. Elő-  
készít magánvizsgára, érettségire, zenét  
és nyelveket oktat. Ajánlatokat „Dr.  
Tanár“ jelígen kér „Corvinaeum“ iroda,  
Budapest VI., Jókai-utca 20, I. 10.

# Déli Hírlap

1929 JULIUS 26

## LEGUJABB

V. ÉVF. 167. SZÁM

### A magyarság nyilatkozott hogy a közigazgatási törvényjavaslat szená- tusi vitájában sem vesz részt

### A szocialisták a kormány ellen

Bukarest július -

(Tudósítónk telefonjelentése.) A kormány kérni fogja a régenstanácsot, hogy a parlament őszi ülészaka ne október tizenötödikén, hanem a nyári ülészak többszöri meghosszabbítására való tekintettel csak november tizenötödikén kezdődjék. Valószínű, hogy a régenstanács ezt a kérelmet teljesíteni fogja, mert az alkotmány erre módot ad.

M a n i u Gyula miniszterelnök nem utazik külföldre, hanem az országban marad és ellenőrzi az eddig megszavazott törvények alkalmazását. A nyári szünetet a kormánypárt arra is fel fogja használni, hogy

a parlamenti csoport tagjai a miniszterelnökkel az élükön beutazzák valamennyi megyét és népgyűléseken világosítják fel a lakosságot a kormány által eddig végzett munkáról.

A kamara tegnap délelőtti ülésének napirendjén az uttörvényjavaslat szerepelt. Napirend előtt M i r e s c u szocialdemokrata képviselő pártja nevében nyilatkozatot olvasott föl, amelyben kifejti, hogy a kormány meghamisítja az alkotmányos rendszert, mert nem nyújt módot és alkalmat a képviselőknek, az egyes törvényjavaslatok tanulmányozására.

Tegnap is minden komoly bírálat nélkül megszavazták tizenkét olyan törvényjavaslatot, amelyek súlyos adóval terhelik meg a lakosságot. A kormánynak hivatását sokkal demokratikusabb szellemben kellene felfognia és nem volna szabad törvénygyártó műhellyé változtatni a parlamentet. Tekintettel arra, hogy még olyan nagyfontosságú javaslatok fekszenek a parlament előtt, mint a miniszteriumok átszervezésére, továbbá az utak karbantartására, a forgalom szabályozására és a testnevelésre vonatkozó javaslat,

a szocialdemokrata párt nem tartja lehetségesnek, hogy ebben a komolytalan munkában továbbra is résztvegyen. Tiltakozik a párt azon rendszer ellen, amely a parlamentáriszmus lényegét figyelmen kívül hagyja.

P a n Halipa sajnálja, hogy a szocialdemokraták ilyen álláspontra helyezkednek, amelyet nem is tudnak kellőképpen indokolni. A közvélemény nagyon jól ismeri a törvényjavasla-

tokat, amelyek közszükségletet képeznek és amelyekkel azoknak sürgőssége miatt nem lehetett várni. A javaslatokat a bizottságokban és a parlament nyílt ülésein alaposan meg lehet vitatni.

Kéri a pártot, hogy ne kövesse a liberális ellenzék útjait, hanem komoly kritikával támogassa a kormányt demokratikus munkájában.

M i r e s c u válaszában kijelenti, hogy a szocialdemokrata párt purifikáló munkájában segíti a kormányt, amely csak látszólag demokratikus, de a parlamentáriszmus elvének megvédését erkölcsi kötelességének tartja.

P o p C i c i o: Mondjon egyetlen esetet, mikor egy felszólalni akaró képviselőnek nem adtam meg a szót

M i r e s c u: Nem erről van szó, hanem arról, hogy nincsen idő a javaslatok lelkiismeretes áttanulmányozására.

J o a n i t e s c u csodálkozik, hogy

a szocialdemokraták megtagadják a támogatást a liberálisok Augias-istállójának sárgós kitakarítására. Kijelenti, hogy a parlament által eddig megszavazott javaslatok mind annak a tisztító munkának a jegyében kerültek a törvényhozás elé, amely a kormánynak egyik legfontosabb feladatát képezi. Ezután a javaslatához szól, dicséri annak rendelkezését és megállapítja, hogy ez hivatott lesz Románia közutait modern európai nivóra emelni.

P a n Halipa kifejti, hogy a liberálisok teljesen elhanyagolták az utépitési programot. A nemzeti parasztpárt ezt a hibát jóvá akarja tenni. Az uttörvény csak az első lépés, mert reméli, hogy a kormánypártnak alkalmat lesz a közönség bajait az egész vonalon orvosolni.

Ezután a javaslatot egy általánosságban, mint részleteiben is megszavazták.

J o n e s e u-Botosani nem tartja őszintének a magyarság eljárását, amely mögött más politikai érdekeket lát.

A szenátus délutáni ülésén folytatta a közigazgatási javaslat általános vitáját.

A s l a n előadó dicsérte a javaslatot. Foglalkozott az ellenzéki párt magatartásával, amelyek azért vonultak ki a parlamentből, mert nem találhattak mást kifogást a javaslat ellen.

A javaslat a fejlett erdélyi közigazgatási rendszer figyelembevételével készült és a decentralizációt szolgálja.

V a i d a belügyminiszter tartotta záróbeszédet. Kifejtette, hogy a javaslat Maniu demokratikus elveit foglalja magában.

Támadja a liberálisokat és kijelentette, hogy a Brătianu diktatúrának egyszersmindenkorra vége.

A román népnek nem kell kommunizmus, sem fascizmus. A kormány elve szabad nép szabad államban — minden téren érvényesül. A belügyminiszter beszéde nem lett volna egész, ha újlag ismét nem támadta volna a Magyar Pártot, amely szerinte a liberálisok szekerét tolja.

A szenátus Vaida beszéde után általánosságban megszavazta a javaslatot és azonnal megkezdte a részletes vitát.

A PÁPA MA HAGYJA EL ELŐSZÖR A VATIKÁNT. Rómából jelentik: XI. Pius pápa ma, csütörtökön, hagyja el először a Vatikánt. Az állami kormányzó minden fényképezést és filmzést szigorúan betiltott.

ILYENEKEN MULIK A NÉPEK SORSA. Párisból jelentik: A jóvátételi konferencia székhelye körül keletkezett vita elintézését az hátráltatja, hogy Franciaország nem akar Angliába menni, Angliának kifogása van Franciaország ellen. Németország tudni sem akar Belgiumról, a belgák nem hajlandók elmenni Hollandiába. Ilyen körülmények között valószínű, hogy az értekezlet a Népszövetség szeptemberi ülészaka után fog majd csak összeülni, ha — addigra meg tudnak az érdekelt államok állapotni a székhely kérdésében.

### Vaida újabb támadása a magyar képviselők ellen

A kamara délutáni ülésén letárgyalták a testnevelési javaslatot. R o z n o v e a n u szocialista kifejtette, hogy sokkal fontosabb problémák várnak megoldásra, mint a testnevelés ügye. A javaslatot nem fogadja el. A kamara többsége a javaslatot megszavazta.

A szenátus ülésén a közigazgatási reformjavaslatot tárgyalták.

Gyárfás Elemér dr. a Magyar Párt nevében ugyanazt a nyilatkozatot olvasta fel a szenátusban, amelyet Bethlen György gróf a kamarában

terjesztett elő. Eserint a Magyar Párt szenátorai nem vesznek részt a közigazgatási javaslat vitájában. P a s c u a törvényjavaslat előadója szerint W i l l e r József a kamara közigazgatási bizottságában hangsúlyozta, hogy ez a törvényjavaslat sokkal jobb, mint az 1925. évi. A Magyar Párt — mondotta — furesa módon vonja le ennek a kijelentésnek a konzekvenciát, amikor nem hajlandó a törvényjavaslat vitájában résztvenni.

### Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 3'08'5, Párisban 15'15

Temesvári magánárfolyamok 1929 július 25-én reggel:

Az Erdélyi Bank és Takarékpénztár R.-T. fiókja (volt Kereskedelmi és Gazdasági Bank) devizaosztályának árfolyamai.

Minden pénznem mellett két számjegy áll. Ezek közül az első a vételt a második az eladást jelzi.

Angol font 817—, 817½ — Dollár 168, 168'20 — Hollandi for. 67'60, 67'70 — Dinár 2'96, 2'97 — Francia frank 6'59, 6'60 — Olasz líra 8'81, 8'90 — Cseh kor. 4'96, 4'98'75 — Német márka 40'14, 40'16 — Osztr. schilling 23'70, 23'72 — Magy. pengő 29'36, 29'38 — Sv. frank 67'60, 67'70

Terményárak

Buza 635, vjbuza 615, tengeri 600, árpa 430, zab 430, rozs 430, korpá 370 lei száz kilónköt. Répa kilója 10 lei.

Feladó kiadó: VARNAY ELEMÉR dr.

Nyomatott a „HELICON“ Bánáti Nyomda Részvénytársaságnál, Timișoara.